

Lieta C-114/05

Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

pret

Gillan Beach Ltd

[*Conseil d'État* (Francija) līgums sniegt prejudiciālu nolikumu]

PVN – Ar nodokli apliekamo darbību izpildes vieta – Nodokļu piesaiste – Pakalpojumi, kas sniegti saistībā ar laivu izstādēm

Tiesas spriedums (sestā palāta) 2006. gada 9. martā

Sprieduma kopsavilkums

Noteikumi par nodokļiem — Tiesību aktu saskaņošana — Apgrozījuma nodokļi — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma — Pakalpojumu sniegšana

(Padomes Direktīvas 77/388 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmais ievilkums)

Sestās direktīvas 77/388 par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmajā ievilkumā ir noteikts, ka pakalpojumu sniegšanas vieta, kas tai pašai attiecas uz kultūras, mākslas, sporta, zinātniskajiem, izglītības, izklaides pasākumiem vai arī tamlīdzīgiem pasākumiem, ieskaitot šādu pasākumu rīkotāju darbību, kā arī to papildpakalpojumiem, ir vieta, kur šie pakalpojumi tiek fiziski veikti. Šī norma ir jāinterpretē tādējādi, ka kopējais pakalpojums, ko organizētājs sniedz gadatirgus vai izstādes dalībniekiem, ietilpst to pakalpojumu kategorijā, ko paredz šī norma.

Kopējās iezīmes, kas ir vairāku pakalpojumu kategorijās, kuras paredzētas Sestās direktīvas 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmajā ievilkumā, izriet no attiecīgo pakalpojumu sarežģītības būtības, kas ietver vairākus pakalpojumus, kā arī no tā, ka šie pakalpojumi parasti tiek sniegti vairākiem saņēmējiem, proti, visām personām, kuras ar dažādiem mērķiem piedalās kultūras, mākslas, sporta, zinātnes, izglītības vai izklaides pasākumos. Šīm dažādajām pakalpojumu kategorijām ir arī kopīga iezīme, ka šie pakalpojumi parasti tiek sniegti viena pasākuma ietvaros, un vietu, kur šie pakalpojumi tiek fiziski realizēti, principā ir viegli noteikt, jo šie pasākumi notiek noteiktā vietā. Izstāde vai gadatirgus, lai arī kāda būtu to būtība, paredz sniegt vairākiem saņēmējiem principā vienā vietā un vienā laikā dažādu kompleksu pakalpojumus ar mērķi sniegt informāciju, preces vai pasākumus tādēļ veidā, kas varētu tos popularizēt apmeklētāju vidū.

Šajos apstākļos izstāde vai gadatirgus ir jāuzskata par ietilpstošu līdzīgo darbību jomā, ko paredz Sestās direktīvas 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmais ievilkums.

(sal. ar 23.–25. un 29. punktu un rezolūciju daļu)

TIESAS SPRIEDUMS (sestā palāta)

2006. gada 9. martā (*)

PVN – Ar nodokli apliekamo darbību izpildes vieta – Nodokļu piesaiste – Pakalpojumi, kas sniegti saistībā ar laivu izstādēm

Lieta C-114/05

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši EKL 234. pantam,

ko *Conseil d'État* (Francija) iesniedza ar lēmumu, kas pieņemts 2005. gada 10. janvārī un kas Tiesā reģistrēts 2005. gada 8. martā, tiesvedībā

Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

pret

Gillan Beach Ltd.

TIESA (sestā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs J. Malenovskis [*J. Malenovský*], tiesneši E. Borgs Bartets [*A. Borg Barthet*] (referents) un U. Lehmušs [*U. Lohmus*],

ģenerālvokāts D. Ruiss-Harabo Kolomers [*D. Ruiz-Jarabo Colomer*],

sekretārs R. Grass [*R. Grass*],

ģemot vērā rakstveida procesū,

ģemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

– Francijas valdības vārdā – Ž. de Bergess [*G. de Bergues*] un K. Jurgensena [*C. Jurgensen*], pārstāvji,

– Grieķijas valdības vārdā – V. Kiriazopuls [*V. Kyriazopoulos*], O. Pacopulu [*O. Patsopoulou*] un M. Tasopulu [*M. Tassopoulou*], pārstāvji,

– Apvienotās Karalistes valdības vārdā – K. Vaita [*C. White*] un R. Hils [*R. Hill*], pārstāvji,

– Eiropas Kopienų Komisijas vārdā – R. Liāls [*R. Lya*] un M. Afonso [*M. Afonso*], pārstāvji,

ģemot vērā lēmumu, kas pieņemts pēc ģenerālvokāta uzklaušāšanas, izskatīt lietu bez ģenerālvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu ir par to, kā interpretēt 9. panta 2. punktu Padomes 1977. gada 17. maija Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.; turpmāk tekstā – “Sestā direktīva”).

2 Šis līgums ir izteikts prāvā starp *ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie* (ekonomikas, finanšu un rūpniecības ministrs) un *Gillan Beach Ltd*, kas reģistrēta Lielbritānijā, par pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk tekstā – “PVN”), ko šī sabiedrība samaksāja, pārkot Francijā preces un pakalpojumus saistībā ar divu laivu izstāžu organizāšanu Nicā 1993. gadā, atmaksu.

Atbilstošās tiesību normas

Kopienu tiesību normas

3 Padomes 1979. gada 6. decembra Aģentūras direktīvas 79/1072/EEK par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz apgrozījuma nodokļiem 1. pants – katrai pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanai nodokļu maksātājiem, kas nav reģistrēti attiecīgajā valstī (OV 1979, L 331, 11. lpp.; turpmāk tekstā – “Aģentūras direktīva”) nosaka:

“Šajā direktīvā “nodokļiem pakāauta persona, kas nav reģistrēta valsts teritorijā” ir persona Direktīvas 77/388/EEK 4. panta 1. punkta nozīmā, kam 7. panta 1. punkta pirmā apakšpunkta pirmajā un otrajā teikumā minētajā laikā posmā šajā valstī nav bijusi nedz saimnieciskās darbības vieta, nedz pastāvīgs uzņēmums, no kura notikusi darījumu kārtošana, nedz arī, ja neeksistē šāda saimnieciskās darbības vieta vai pastāvīgs uzņēmums, pastāvīgā dzīvesvieta vai parasta uzturēšanās vieta, un kas tajā pašā laikā nav piegādājis nekādas preces vai pakalpojumus, par kuriem var uzskatīt, ka tie ir piegādāti minētajā valstī [..]”

4 Atbilstoši Aģentūras direktīvas 2. pantam:

“Katra dalībvalsts, ievērojot turpmāk minētos nosacījumus, atmaksā nodokļiem pakāautai personai, kas nav reģistrēta valsts teritorijā, bet ir reģistrēta citā dalībvalstī, visus pievienotās vērtības nodokļus, kas maksāti par pakalpojumiem vai kustamu īpašumu, ko tai šīs valsts teritorijā piegādājušas citas nodokļiem pakāautas personas, vai arī kas maksāti par preču ieviešanu valstī, ciktāl šīs preces un pakalpojumus lieto Direktīvas 77/388/EEK 17. panta 3. punkta a) un b) apakšpunktā minētajos darījumos un 1. panta b) apakšpunktā minēto pakalpojumu sniegšanā.”

5 Attiecībā uz vietām, kas pieliekama ar nodokli, noteikšanu Sestās direktīvas 9. pantā paredzēts:

“1. Par pakalpojuma sniegšanas vietu uzskata vietu, kur piegādātājs ir dibinājis savu uzņēmumu vai kur tam ir pastāvīgā iestāde [pārstāvniecība], no kuras sniedz pakalpojumu, vai, ja nav šāda uzņēmuma vai pastāvīgās iestādes [pārstāvniecības], tā pastāvīgās adreses vietu vai vietu, kur tas parasti rezidē.

2. Tomēr:

a) ar nekustamo īpašumu saistītu pakalpojumu sniegšanas vieta, ieskaitot nekustamo īpašuma aģentu un ekspertu pakalpojumus, kā arī būvdarbu sagatavošanas un koordinācijas pakalpojumus, piemēram, arhitektu un būvdarbu uzraudzības uzņēmumu pakalpojumus, ir vieta, kur atrodas īpašums;

b) [..]

c) tādū pakalpojumu sniegšanas vieta, kas saistīti ar:

– kultūras, mākslas, sporta, zinātnes, izglītības, izklaides vai tamlīdzīgiem pasākumiem,

ieskaitot š?du pas?kumu r?kot?ju darb?bu un attiec?g? gad?jum? papildpakalpojumu sniegšanu,

[..]

ir vieta, kur fiziski veic šos pakalpojumus;

[..].”

Valsts ties?bas

6 *Code général des impôts* (Visp?r?jais nodok?u kodekss, turpm?k tekst? – “CGI”) 259. A pants, kas taj? iek?auts ar 1978. gada 29. decembra likuma Nr. 78?1240 par finanšu groz?jumiem 1978. gadam (1978. gada 30. decembra *JORF*, 4385. lpp.) 28. pantu, lai transpon?tu valsts ties?b?s Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punktu, nosaka:

“Atk?pjoties no 259. panta noteikumiem, š?du pakalpojumu sniegšanas vieta ir j?uzskata par esošu Francij?:

[..]

4. Š?di pakalpojumi, kad tie tiek faktiski sniegti Francij?:

– kult?ras, m?kslas, sporta, zin?tnes, izgl?t?bas, izklaides pakalpojumi un papildpakalpojumi, k? ar? to organiz?šana.

[..]”

7 *CGI* II pielikuma 242?0. M pants, ar kuru valsts ties?b?s tika transpon?ts Astot?s direkt?vas 1. pants, nosaka:

“1. Nodok?u maks?t?ji, kas re?istr?ti ?rvalst?s, var sa?emt [PVN] atmaksu, ja par to tiem ir noteikt? k?rt?b? izrakst?ts r??ins, gad?jumos, kad kalend?r? ceturkš?a vai kalend?r? gada, uz ko attiecas atmaksas l?gums, laik? Francij? tiem nav bijusi ne galven?s uz??m?jdarb?bas vieta, ne ar? past?v?g? p?rst?vniec?ba, k? ar?, neesot iepriekš min?tajam, to domicils vai parast? m?tnes vieta, un kas taj? paš? laika period? nav pieg?d?juši preces vai pakalpojumus, kas ietilpst pievienot?s v?rt?bas nodok?a piem?rošanas jom? *CGI* 256., 256. A–258. B, 259.–259. C panta noz?m?.

2. [..]”

8 Nodok?u ?ener?ldirektor?ta 1985. gada 22. j?lija instrukcija 3 A?13?85 preciz?, ka pakalpojumi, kas tiek sniegti gadatirgos, salonos, izst?d?s un citos pas?kumos, ietilpst *CGI* 259. A panta piem?rošanas jom? un t?d?j?di tiek uzskat?ts, ka šie pakalpojumi tiek sniegti Francij?. Turkl?t Nodok?u ?ener?ldirektor?ta 1999. gada 15. j?lija instrukcija 3 D?2?99 noteic, ka kompleksa pakalpojumu kopuma sniegšana izst?des dal?bniekam gadatirgus vai l?dz?ga pas?kuma kontekst? ietilpst 259. A panta 4. punkta piem?rošanas jom?.

Pamata pr?va un prejudici?lais jaut?jums

9 *Gillan Beach Ltd* Nic? organiz?ja divas laivu izst?des, kas attiec?gi notika 1993. gada 18.–20. febru?r? un 25.–27. mart?. T? sniedza izst?des dal?bniekiem visp?r?jus pakalpojumus, kas cita starp? ietv?ra stendu uzst?d?šanu un komunik?ciju nodrošin?šanu, apmekl?t?ju sagaid?t?ju nodrošin?šanu un izst?d?to laivu pietauvošanas vietu iznom?šanu un nov?rošanu.

10 Pamatojoties uz *CGI* II pielikuma 242?0. M pantu, *Gillan Beach Ltd* 1993. gada 25. oktobr?

I?dza PVN atmaksu no to pre?u un pakalpojumu cenas, kurus t? bija pirkusi Francij?, lai organiz?tu iepriekš min?t?s laivu izst?des. Šo I?gumu nodok?u iest?de noraid?ja, pamatojoties uz to, ka gadatirgu un izst?žu organiz?šana, kuru faktiski realiz? Francij?, ir pakalpojums, kas tiek uzskat?ts par sniegtu Francij? saska?? ar valsts normu, ar kuru Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmais ievilkums tika transpon?ts valsts ties?b?s. Š? iest?de t?d?j?di uzskat?ja, ka nosac?jumi, lai saska?? ar Astoto direkt?vu tiktu atmaks?ts PVN, pamata pr?v? nebija izpild?ti.

11 *Tribunal administratif de Paris* (Par?zes Administrat?v? tiesa), kur? *Gillan Beach Ltd* c?la pras?bu, nosprieda, ka PVN, par kuru ir str?ds pamata pr?v?, šai sabiedr?bai ir j?atmaks?. P?c tam, kad šis spriedums tika apstiprin?ts ar *Cour administrative d'appel de Paris* (Par?zes Administrat?v? apel?cijas tiesa) spriedumu, ekonomikas, finanšu un r?pniec?bas ministrs iesniedza kas?cijas s?dz?bu *Conseil d'État* (Valsts padome).

12 Iev?rojot, ka str?da atrisin?šanai ir vajadz?ga Kopienu ties?bu interpret?cija, *Conseil d'État* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lo jaut?jumu:

“Vai kop?jais pakalpojums, ko organiz?t?js sniedz gadatirgus vai salona dal?bniekiem, ietilpst Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirm? ievilkuma piem?rošanas jom? [...], š?s direkt?vas 9. panta 2. punkta a) apakšpunkta piem?rošanas jom? vai k?d? cit? pakalpojumu sniegšanas kategorij?, kas min?ta š? 9. panta 2. punkt?”

Par prejudici?lo jaut?jumu

13 Ar savu jaut?jumu iesniedz?jtiesa b?t?b? jaut?, vai Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka tas ?auj iek?aut kop?jo pakalpojumu, ko sniedz organiz?t?js dal?bniekiem gadatirg? vai izst?d?, vien? no pakalpojumu kategorij?m, kas ir min?tas šaj? pant?

14 Šaj? sakar? j?atg?dina, ka Sest?s direkt?vas 9. pant? ietvertas normas, kas nosaka pakalpojumu sniegšanas nodok?u piesaistes vietu. T? k? š? panta 1. punkts šaj? sakar? sniedz visp?r?ga rakstura regul?jumu, t? paša panta 2. punkts nor?da uz virkni specifisku nodok?u piesaistes nosac?jumu. Šo noteikumu m?r?is ir izvair?ties, no vienas puses, no konfliktiem kompetences jom?, kas var novest pie dubultas aplikšanas ar nodok?iem, un, no otras puses, ien?kumu neaplikšanas ar nodok?iem visp?r (skat. 1985. gada 4. j?lija spriedumu liet? 168/84 *Berkholz, Recueil*, 2251. lpp., 14. punkts; 1996. gada 26. septembra spriedumu liet? C?327/94 *Dudda, Recueil*, I?4595. lpp., 20. punkts; 1997. gada 6. marta spriedumu liet? C?167/95 *Linthorst, Pouwels en Scheres, Recueil*, I?1195. lpp., 10. punkts, un 2005. gada 12. maija spriedumu liet? C?452/03 *RAL (Channel Islands) u.c., Kr?jums*, I?3947. lpp., 23. punkts).

15 J?atg?dina ar?, ka par Sest?s direkt?vas 9. panta 1. un 2. punkta savstarp?jo saist?bu Tiesa jau ir nospriedusi, ka 1. punkts nek?d? m?r? nav p?r?ks par š? paša noteikuma 2. punktu. Katr? konkr?taj? gad?jum? j?jaut?, vai attiec?go situ?ciju reglament? k?ds no 9. panta 2. punkt? min?tajiem nosac?jumiem; ja n?, tad j?vad?s no 1. punkta nosac?jumiem (iepriekš min?tie spriedumi liet? *Dudda*, 21. punkts; liet? *Linthorst, Pouwels en Scheres*, 11. punkts, un liet? *RAL (Channel Islands) u.c.*, 24. punkts).

16 T?d?? ir j?nosaka 9. panta 2. punkta piem?rošanas joma, ?emot v?r? t? m?r?i, kas ir izkl?st?ts Sest?s direkt?vas sept?taj? apsv?rum?:

“[...] t? k? t?s vietas noteikšana, kur veikti dar?jumi, par kuriem uzliek nodok?us, bijusi saist?ta ar konfliktiem par dal?bvalstu jurisdikciju, jo ?paši attiec?b? uz pre?u pieg?di mont?žai un pakalpojumu sniegšanu; [...] kaut ar? vietu, kur sniedz pakalpojumus, princip? vajadz?tu noteikt k? vietu, kura personai, kura tos sniedz, ir galven? darb?bas vieta, š? vieta j?nosaka t?s personas

valst?, kurai sniedz pakalpojumus, jo ?paši attiec?b? uz noteiktiem pakalpojumiem, ko cits citam snieguši nodok?u maks?t?ji, ja šo pakalpojumu izmaksas ir iek?autas pre?u cen?”.

17 T?d?j?di Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta visp?r?jais m?r?is ir izveidot speci?lu sist?mu pakalpojumiem, kas tiek sniegti starp nodok?u maks?t?jiem, gad?jumos, kad maksa par pakalpojumiem ir iek?auta pre?u cen?.

18 L?dz?gs m?r?is ir ar? Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmajam ievilkumam, kas noteic, ka pakalpojumu sniegšanas vieta, kas it ?paši attiecas uz m?kslas, sporta un atp?tas pas?kumiem, k? ar? papildpakalpojumiem, ir vieta, kur šie pakalpojumi tiek faktiski veikti. Kopien? likumdev?js uzskat?ja, ka tikt?l, cikt?l pakalpojumu sniedz?js sniedz savus pakalpojumus valst?, kur? tie tiek faktiski veikti, un pas?kuma organiz?t?js iekas? PVN, ko maks? gala pat?r?t?js, PVN, kas tiek iekas?ts, pamatojoties uz visiem šiem pakalpojumiem, maksa par kuriem ir iek?auta cen? par visu pakalpojumu, ko ir samaks?jis pat?r?t?js, ir j?maks? šai valstij un nevis valstij, kur? pakalpojumu sniedz?js ir nodibin?jis savu ekonomisk?s darb?bas vietu (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Dudda*, 24. punkts).

19 Attiec?b? uz krit?rijiem, atbilstoši kuriem noteikts pakalpojums ir j?uzskata par ietilpstošu Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirm? ievilkuma piem?rošanas jom?, nek?ds ?pašs m?kslas vai sporta l?menis netiek pras?ts, un š? noteikuma piem?rošanas jom? ietilpst ne tikai m?kslas, sporta un izklaides pas?kumu pakalpojumi, bet ar? pakalpojumi, kas vienk?rši attiecas uz l?dz?giem pas?kumiem (šaj? sakar? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Dudda*, 25. punkts).

20 Ir svar?gi atg?din?t, ka Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkts ir kol?ziju norma, kas nosaka vietu, kur pakalpojumi tiek aplikti ar nodokli, un t? rezult?t? ierobežo dal?bvalstu kompetenci. No t? izriet, ka “l?dz?gas darb?bas” j?dziens ir Kopien? ties?bu j?dziens, kas ir vienveid?gi j?interpret?, lai izvair?tos no dubultas aplikšanas ar nodokli vai no neaplikšanas ar nodokli (šaj? sakar? skat. 1993. gada 17. novembra spriedumu liet? Komisija/Francija C?68/92, *Recueil*, I?5881. lpp., 14. punkts).

21 Interpret?jot k?du Kopien? ties?bu normu, j??em v?r? ne tikai t?s noteikumi, bet ar? t?s konteksts un ar tiesisko regul?jumu, pie kura pieder š? norma, sasniedzamie m?r?i (skat. it ?paši 2005. gada 7. j?nija spriedumu liet? C?17/03 *VEMW u.c.*, Kr?jums, I?4983. lpp., 41. punkts).

22 ?emot v?r? š? sprieduma 18. punkt? min?to Kopien? likumdev?ja m?r?i noteikt ar nodokli apliekamo darb?bu vietu dal?bvalst?, kuras teritorij? pakalpojumi tiek fiziski realiz?ti, neatkar?gi no t?, kur? viet? ir personas, kas sniedz pakalpojumus, juridisk? adrese, darb?ba ir j?uzskata par l?dz?gu Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirm? ievilkuma noz?m? tad, ja t? ietver iez?mes, kas ir ar? cit?s darb?bu kategorij?s, kas ir uzskait?tas šaj? noteikum? un kas, ?emot v?r? šo m?r?i, attaisno, ka š?s darb?bas ietilpst š? noteikuma piem?rošanas jom?.

23 Šaj? zi?? ir j?konstat?, k? to ir izdar?jusi Francijas vald?ba un Eiropas Kopien? Komisija, ka kop?j?s iez?mes, kas ir vair?k?s pakalpojumu kategorij?s, kuras paredz Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmais ievilkums, izriet no attiec?go pakalpojumu sarežž?t?s b?t?bas, kas ietver vair?kus pakalpojumus, k? ar? no t?, ka šie pakalpojumi parasti tiek sniegti vair?kiem sa??m?jiem, proti, vis?m person?m, kuras ar daž?diem m?r?iem piedal?s kult?ras, m?kslas, sporta, zin?tnes, izgl?t?bas vai izklaides pas?kumos.

24 Šo daž?do pakalpojumu kategoriju kop?g? iez?me ir t?, ka šie pakalpojumi parasti tiek sniegti viena pas?kuma ietvaros, un vietu, kur šie pakalpojumi tiek fiziski veikti, princip? ir viegli noteikt, jo šie pas?kumi notiek noteikt? viet?.

25 Izstāde vai gadatirgus, lai arī kāda būtu to būtība, paredz sniegt vairākiem saņēmējiem principā vienā vietā un vienā laikā dažādus kompleksus pakalpojumus ar mērķi sniegt informāciju, preces vai pakalpojumus tādā veidā, kas varētu tos popularizēt apmeklētāju vidē. Šajos apstākļos izstāde vai gadatirgus ir jāuzskata par ietilpstošu līdzīgo darbību jomā, ko paredz Sestās direktīvas 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmais ievilkums.

26 Pakalpojumu sniegšana, kas attiecas uz darbībām, kas ir uzskaitītas Sestās direktīvas 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmajā ievilkumā, ietver pakalpojumus, ko sniedz šādu darbību un šīm darbībām pielīdzināmu darbību organizācijai.

27 No tā izriet, ka kopējais pakalpojums, ko izstādes dalībniekiem ir sniedzis gadatirgus vai izstādes organizācija, tādēļ ir jāuzskata par vienu no pakalpojumiem, kas ir uzskaitīti Sestās direktīvas 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmajā ievilkumā.

28 Ēmot vērā šīs normas interpretāciju, kas sniegta šā sprieduma 25. punktā, kas ir pietiekama, lai noteiktu vietu, kur attiecīgais pakalpojums pamata prāvā tika sniegts, nav jāspriež par to, vai šis pakalpojums varētu ietilpt arī kādā citā pakalpojumu kategorijā, kas ir minēta Sestās direktīvas 9. panta 2. punktā.

29 Tādēļ uz uzdoto jautājumu ir jāatbild, ka Sestās direktīvas 9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmais ievilkums ir jāinterpretē tādējādi, ka kopējais pakalpojums, ko organizācija sniedz gadatirgus vai izstādes dalībniekiem, ietilpst to pakalpojumu kategorijā, ko paredz šā norma.

Par tiesāšanās izdevumiem

30 Attiecībā uz lietās dalībniekiem pamata lietā šā tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanās izdevumiem. Tiesāšanās izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēti lietās dalībnieku izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (sestā palāta) nospriež:

9. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmais ievilkums Padomes 1977. gada 17. maija Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopējā pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze ir jāinterpretē tādējādi, ka kopējais pakalpojums, ko organizācija sniedz gadatirgus vai izstādes dalībniekiem, ietilpst to pakalpojumu kategorijā, ko paredz šā norma.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – franču.